

Svartkjafturin gull-verdur í samband við vørumenning:

Stór framtíð í surimi og crab-stick

Tað kann vera ein forðing fyri at fáa sum mest burtur úr veidda fiskinum, um allar fiskavørur verða seldar gjøgnum ov stórar og etableraðar sölufyrirtekur, ið selja stórar nøgdir av »blokk-vørum« til ein ella heilt fáar keyparar sigur norðmaðurin Torbjørn Trondsen, sum luttekur á fiskivinnutíðinginum í Norðurlandahúsinum.

— Eg ivist ikki í, at feroyingar kunnu fáa nóg fleiri kr. burtur úr verandi fiskaresursum, um hesin fiskurin verður viðgjørdur øðrvisi og marknaðarførdur betri.

Hetta sigur Torbjørn Trondsen, doktari í vørumenning í samrøðu við Sosialin. Hann helt í gjár fyrilestur á fiskivinnutíðinginum í Norðurlandahúsinum.

— Tað er eingin útvikl-



Tórmodur Dahl, verkfrøðingur og ráðgevi fer at luttaka í pallborðinum á fiskivinnutíðinginum. Hann hevur nú í meira enn 7 ár stríðst fyri at fáa feroyingar at visa áhuga fyri surimi og crab-stick. Nú sigur norskur doktari í vørumenning, at hetta er rætta leiðin hjá feroyingum at ganga — tí vit eiga rávørurnar — svartkjaftin

ingur í blokkvørum og flaki, hetta er tað vit kalla ein »stagneringsmarknaður«, meðan vøxturin er at finna í eitt nú í vørum sum rækjum, laks, crabstick og líknandi.

Trondsen sigur, at hesin sonevndi »blokkvørmarknaðurin« í dag fær so stóra kapping frá canadummonnum, at tað verður torført at kappast við teir í framtíðini, tí teir kunnu lata betri og betri góðsku.

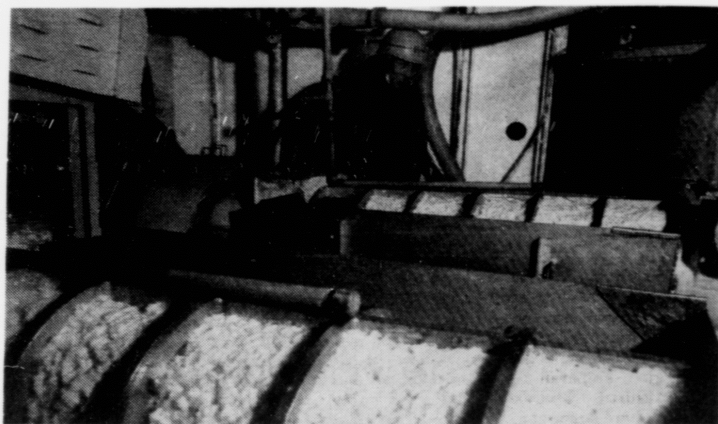
Hann heldur, at feroyingar eiga at leggja seg eftir at brúka svartkjaftin til eitt nú surimi og crabstick-framleiðslu, sum hann metir sera stóra framtíð vera í.

— Tað er heilt burturvið, um nakar ivast í, um framtíð er í hesum, sigur Trondsen, tí hyggja vit at söluni av crab-stick í USA, so er hon vaksin úr ongun frá 1979, tá japanar komu inn á amerikanska marknaðin til 75 mill. pund í 1984, og verður hetta talið 1 mia. pund í 1990 ella umleið 450.000 tons.

Trondsen sigur, at meðan norðmenn í 1984 seldu fyri 700 mill. kr. tilsamans í USA, so seldu japanarar fyri tvífalt so nógv av bert eini einstakari vøru. Hetta er vert at taka til eftirtektar.

Hann heldur, at hesin vøxturin er ikki uppløp, tí crab-stick visir seg at vera gott at brúka sum døgurðamat saman við salati, og sum viðskeri. Tað smakkar sum kongakrabbi, men er fleiri ferðir biligari.

— Tí feroyingar hava svartkjaftin og her leggja ómetaliga stórir møguleikar. Eg haldi hann er gull verdur, hugsa vit um surimi og crabstick og eisini eiga tit møguleikar



Framleiðsla av surimi umboð á japanskum trolara. Enn er hetta ikki veruleiki í feroym, hóast arbeitt hevur verið við tí í fleiri ár. Ikki sørt av mótstøðu hevur henda »nýteinkjan« fingið í Føroyum.

at selja surimi rávøru til japanar, sum longu nú mangla slíka.

Trondsen heldur, at ætlanin at byggja crabstick virki í Kollafirði er júst tað rætta, skulu vit tosa um vørumenning, so er hetta ikki bert ein tekn-

iskur spurningur. Hetta er nær tengt at tilrættalegging av framleiðsluni, og marknaðarføring.

Viðari sigur hann: — Tað ræður eisini um at finna fólk við nýggjum hugskotum, sum kunnu taka sær av bæði fram-

leiðslu og sølu. Tað er ikki rætt bert at dúva uppá tað gamla og etableraða, tí tað er oftani ov stívt.

Trondsen heldur m.a., at virkini sjálvi eiga at royna at selja og skipa fyri marknaðarføringini.

jan



Birgir Danielsen, fiskasølustjóri:

Vit eru ikki konservativir

— Tað eru ikki vit, sum eru konservativir, tá tað snýr seg um at selja m.a. saltfisk til suðurland. Hugsanarhátturin innan distributión av saltfiski er harafturlímið so konservativur, at har er einki at gera

við tað.

Hetta sigur Birgir Danielsen, stjóri á Føroya Fiskasølu. Hann sigur víðari, at Fiskasølan hevur roynt at koma við nýhugsanum innan saltfiskaframleiðslu, men tað er

ógvulga torført at broyta fleiri hundrahús gamla traditiónir. Hann sigur annars, at Fiskasølan hevur ong- ar óneyðugar millumhandlarar.

Lesið á síðu 5



Hans Mortensen, stjóri og stigtakari til Sundsdeipilin, helt fyrilestur á fiskivinnutíðinginum í gjárkvøldið.

Lesið um tað hann og aðrir høvdu at bera fram í blaðinum týsdagin